

Main Office
Paikob-e-Naswar, Wazirabad
PO Box 208, Kabul
Afghanistan
Phone: +93 (0) 20 22 01 750
Mobile: +93 (0) 70 28 82 32
E-mail: dacaar@dacaar.org
www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION SUPPLY OF GI PIPES WITH FITTINGS

DATE: September 05, 2017

DACAAR RFQ-50 PRF-899-900-901/1704-50/DFD2.9/08.2017

دفتر مرکزی
پایکوب نوسوار، وزیرآباد
بست پستی کابل ۲۰۸
افغانستان
نمبر تلفون: +۹۳ (۰) ۲۰ ۲۲ ۰۱ ۷۵۰
نمبر موبایل: +۹۳ (۰) ۷۰ ۲۸ ۸۲ ۳۲۰
ایمیل: dacaar@dacaar.org
www.dacaar.org

اطلاعیه داوطلبی برای تهیه پایپ های جستی معه ای اتصالات آن

DACAAR invites interested parties to supply GI Pipes with their Fittings specified in Annex (I) & (II) of budget breakdown for DACAAR Program in Kabul Province.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, in Kabul Province) till Sep 16, 2017 4:00 PM.

The offers will be opened on Sep 17, 2017 at 10:00 AM in DACAAR Main Office Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the opening session.

Terms and Conditions for the winner of the bidding

1. Delivery place of GI Pipes with their Fittings is DACAAR Main Office in Paykobe Naswar, Taimani Project - Kabul.
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery through DACAAR Main Office.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghani (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out inspection of all items before and after delivery.
6. All items will be based on DACAAR Technical Specifications mentioned in ANNEX (I) & (II).
7. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as a contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

داکار به پایپ های جستی معه اتصالات آن مطابق مشخصات و تعداد مندرجه در ضمیمه (I) و (II) برای پروگرام داکار در ولایت کابل ضرورت مندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپار .

آفرها باید الی تاریخ 16 2017 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمینی پایکوب ن و ار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل)

گشایی ساء 10:00 قبل از ظهر تاریخ 17 2017 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی خواهد یافت.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی

1. محل تسلیم دهی پایپ های جستی معه اتصالات آن در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نوسوار پروژه تایمینی - کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 15 روز توسط دفتر مرکزی داکار اجرا میگردد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر تان واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیه دولت، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضاً مورد قبول نمیشود.
5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگردد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) و (II) ذکر گردیده است باشد.
7. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقاته قرارداد قبل از امضاً آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفقاته قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

8. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each official day of delay.
8. در صورت تأخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تأخیر از قراردادی خواهد شد.
9. Quotations should be valid for 30 official days.
9. قیمت های داده شده باید به مدت 30 روز رسمی مدار اعتبار باشد.
10. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on the individuals who don't have business license will be deducted from the contractor as withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
10. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc...).
11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی وغیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of the contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت قیمت، توانائی و ظرفیت عد از بررسی کمپنی صورت خواهد البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیت های تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از حد سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن اقدامات مشابه را انجام دهد.
15. The winner supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
15. برنده قرارداد باید مقدار مال قرا داد شده را به وجه الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00PM Or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org or shaker@dacaar.org

Head of Logistics Unit
DACAAR

Date: September 05, 2017

ANNEX (I)
Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings
DACAAR RFQ-50 PRF-899-900-901/1704-50/DFD2.9/08.2017

Lot I: GI Pipes & Fittings for Salih Abad Solar Pipe Scheme, Engile District, Herat Province

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1	GI pipe Diameter 4"	Medium Class	M	36		
2	GI pipe Diameter 3"	Medium Class	M	2		
3	GI pipe Diameter 2"	Medium Class	M	42		
4	GI pipe Diameter 1/2"	Medium Class	M	246		
5	GI Gate Valve dia. 4"(Flanged)	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	NO	2		
6	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	80		
8	Taps dia.1/2"	Faisal Company	NO	80		
9	GI Socket dia.4"	Thailand Made	NO	8		
10	GI Socket dia.2"	Thailand Made	NO	7		
11	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	250		
12	GI Elbow dia.4"	Thailand Made	NO	4		
13	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2		
14	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	4		
15	GI Elbow dia.1/2"	Thailand Made	NO	160		
16	GI Union dia.4"	Thailand Made	NO	2		
17	GI Union dia.2"	Thailand Made	NO	2		
18	GI Nipple dia.4"	Thailand Made	NO	4		
19	GI Nipple dia.3"	Thailand Made	NO	1		
20	GI Nipple dia.2"	Thailand Made	NO	2		
21	GI Tee (2"x2"x2")	Thailand Made	No	1		

22	GI Plug dia.2"	Thailand Made	NO	2		
23	GI Plug dia.1/2"	Thailand Made	NO	160		
24	Water Meter 1/2"	Thailand / Iran	NO	80		
Transportation cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Total Price: AFN						

Tendered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (I)
Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings
DACAAR RFQ-50 PRF-899-900-901/1704-50/DFD2.9/08.2017

Lot II: GI Pipes & Fittings for Sakhi Abad Solar Pipe Scheme, Engile District, Herat Province

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1	GI pipe Diameter 4"	Medium Class	M	18		
2	GI pipe Diameter 3"	Medium Class	M	2		
3	GI pipe Diameter 2"	Medium Class	M	42		
4	GI pipe Diameter 1/2"	Medium Class	M	120		
5	GI Gate Valve dia. 4"(Flanged)	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	NO	1		
6	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	40		
7	GI Socket dia.4"	Thailand Made	NO	2		
8	GI Socket dia.2"	Thailand Made	NO	7		
9	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	120		
10	GI Nipple dia. 4"	Thailand Made	NO	2		
11	GI Nipple dia. 3"	Thailand Made	NO	1		
12	GI Nipple dia. 2"	Thailand Made	NO	2		
13	GI Union dia. 4"	Thailand Made	NO	1		
14	GI Union dia. 2"	Thailand Made	NO	1		
15	Taps dia.1/2"	Faisal Company	NO	42		
16	GI Elbow 4"	Thailand Made	NO	2		
17	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2		

18	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	5		
19	GI Elbow dia. 1/2"	Thailand Made	NO	80		
20	GI Plug dia.2"	Thailand Made	NO	2		
21	GI Plug dia.1/2"	Thailand Made	NO	80		
22	Water Meter dia. 1/2"	Thailand / Iran	NO	40		
Transportation cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Total Price: AFN						

Tendered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (I)
Budget Breakdown of GI Pipes and Fittings
DACAAR RFQ-50 PRF-899-900-901/1704-50/DFD2.9/08.2017

Lot III: GI Pipes & Fittings for Jalilabad Solar Pipe Scheme, Engile District, Herat Province

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1	GI Pipe dia.5"	Medium Class	MTR	18		
2	GI Pipe dia.3"	Medium Class	MTR	2		
3	GI Pipe dia. 2 1/2"	Medium Class	MTR	24		
4	GI Pipe dia.2"	Medium Class	MTR	18		
5	GI Pipe dia.1/2"	Medium Class	MTR	303		
6	GI Gate Valve dia. 5"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	1		
8	GI Gate Valve dia. 3"	Flanged Gate Valve with Flanges, washers, nut & bolts	Set	2		
9	GI Gate Valve dia. 1/2"	Thailand Made	NO	101		
10	GI Socket dia.1/2"	Thailand Made	NO	202		
11	GI Elbow dia.1/2"	Thailand Made	NO	305		
12	GI Socket dia.5"	Thailand Made	NO	3		
13	GI Socket dia. 2 1/2"	Thailand Made	NO	5		
14	GI Socket dia. 2"	Thailand Made	NO	3		
15	GI Elbow dia.5"	Thailand Made	NO	2		
16	GI Elbow dia.3"	Thailand Made	NO	2		
17	GI Elbow dia.2 1/2"	Thailand Made	NO	3		
18	GI Elbow dia.2"	Thailand Made	NO	3		
19	GI Elbow dia.1/2"	Thailand Made	NO	202		
20	GI Union dia.5"	Thailand Made	NO	1		

21	GI Union dia.2"	Thailand Made	NO	2		
22	GI Nipple dia.5"	Thailand Made	NO	1		
23	GI Nipple dia.2 1/2"	Thailand Made	NO	1		
24	GI Nipple dia. 2"	Thailand Made	NO	1		
25	GI Tee (2"x2"x2")	Thailand Made	NO	1		
26	GI Plug 2"	Thailand Made	NO	2		
27	GI Plug 1/2"	Thailand Made	NO	202		
28	GI Tap dia. 1/2"	Faisal Company	NO	101		
29	Water Meter 1/2"	-	NO	101		
Transportation cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Total Price: AFN						

Tendered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (II)
Tentative Inspection & Delivery Plan for GI Pipes with Fittings
DACAAR RFQ-50 PRF-899-900-901/1704-50/DFD2.9/08.2017

S/No	Items	Contract Date	Inspection Date	Delivery Date	Delivery Place
1	GI Pipes with Fittings	Sep 24, 2017	Oct 05, 2017	Oct 08, 2017	Street No. 12, Qala-e-Fathullah, Kabul Province.